

MOTORE VENTILATORE
ДВИГАТЕЛЬ ВЕНТИЛЯТОРА

MOTORE POMPA GASOLIO
ДВИГАТЕЛЬ ДИЗЕЛЬНОГО НАСОСА

BARRA DI TERRA
СТЕРЖЕНЬ ЗАЕМЛЕНИЯ

02	ADDED EARTH WIRE ON LED CIRCUIT	12/02/15	U. PINTON
01	UPDATE "PA" WITH PCB 6100562 REV. 1	01/09/14	U. PINTON
REV.	MODIFICA	DATA	FIRME



Impianto
TIPI/TYPES HP60 ÷ HP72 / HR75A
MODELLO/MODEL MG-.PR(MD).x.xx.A.x.xx.EC

Descrizione
LMV26 + COD. 6100562 + COD. 6100566

Ordine

Commessa

Esecutore
U. PINTON

Data Controllato
12/02/2015

Controllato
G. CAVALLI

Data 16/06/2014

Revisione 02

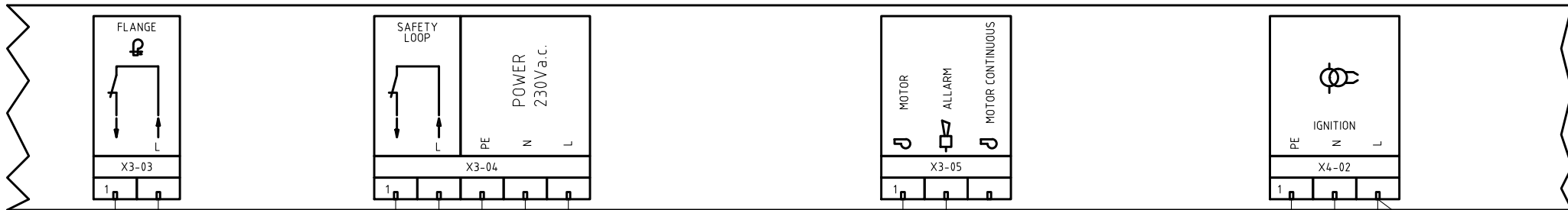
Dis. N. 05 - 1046

PREC. /

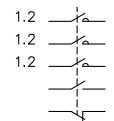
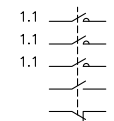
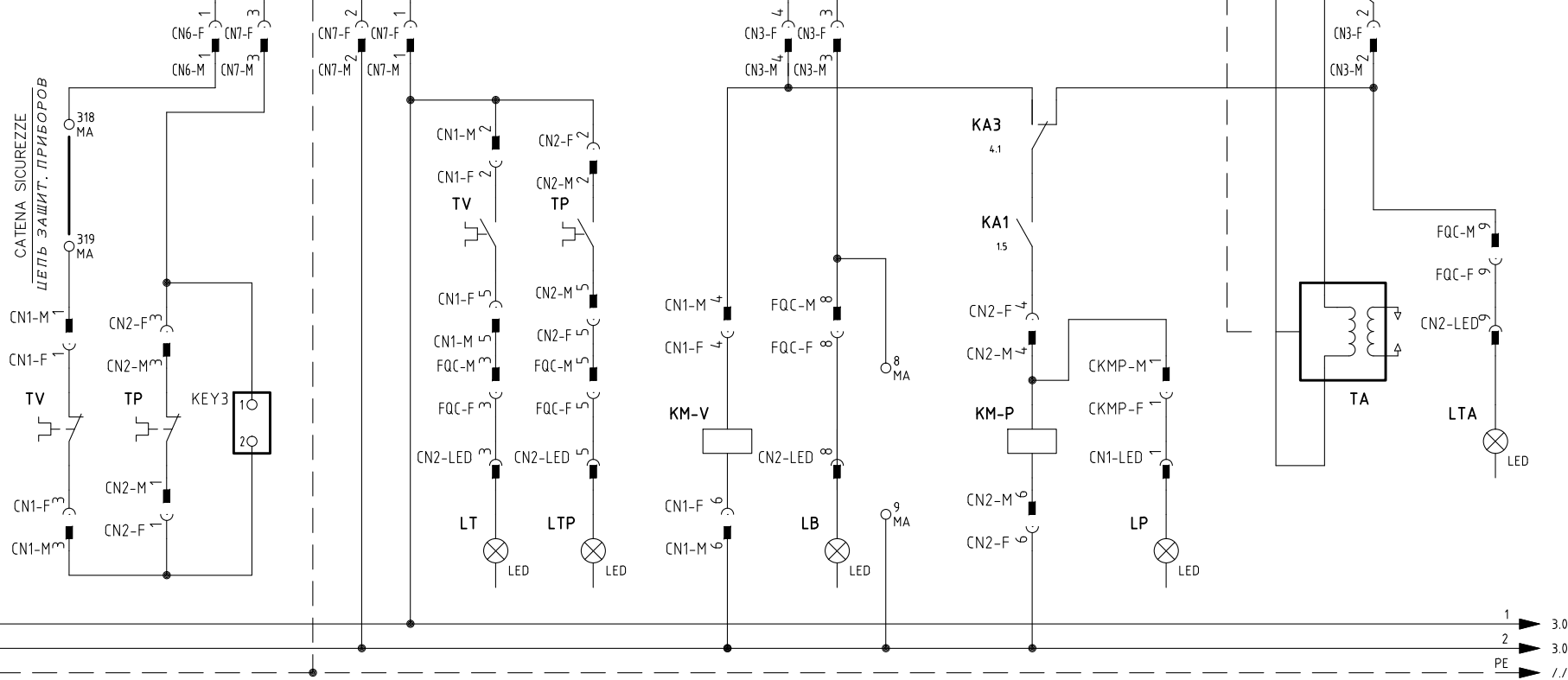
FOGLIO 1

SEGUE 2

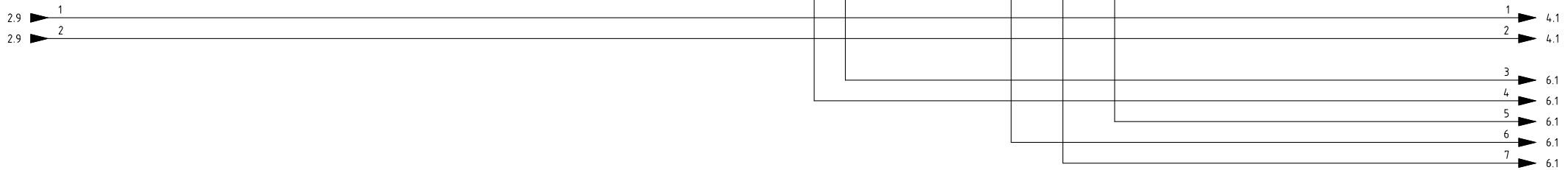
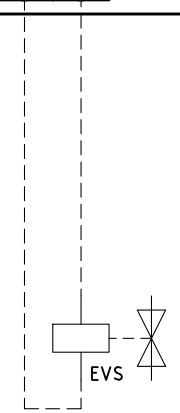
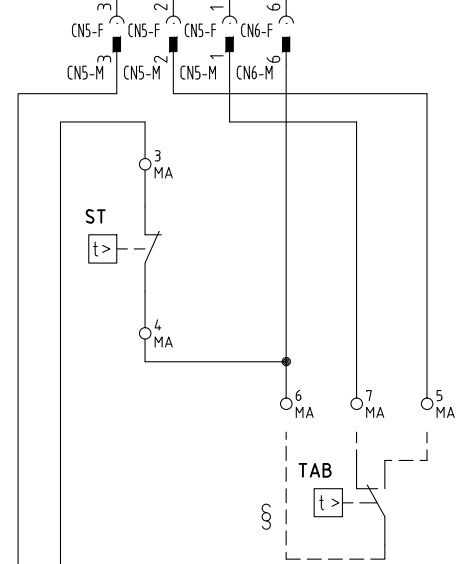
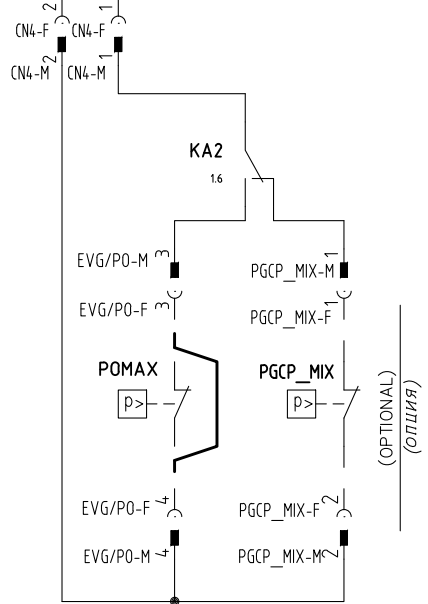
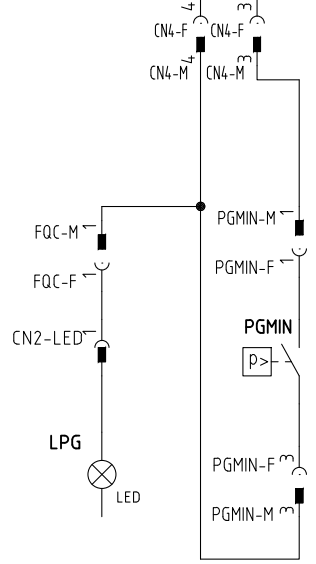
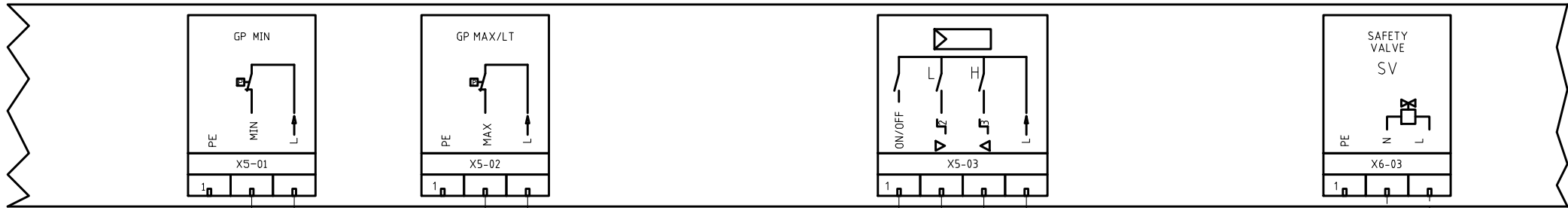
TOTALE 12



CATENA SICUREZZE
ЦЕПЬ ЗАЩИТ. ПРИБОРОВ



Data	16/06/2014	PREC.	FOGLIO
Revisione	02	1	2
Dis. N.	05 - 1046	SEGUE	TOTALE
		3	12

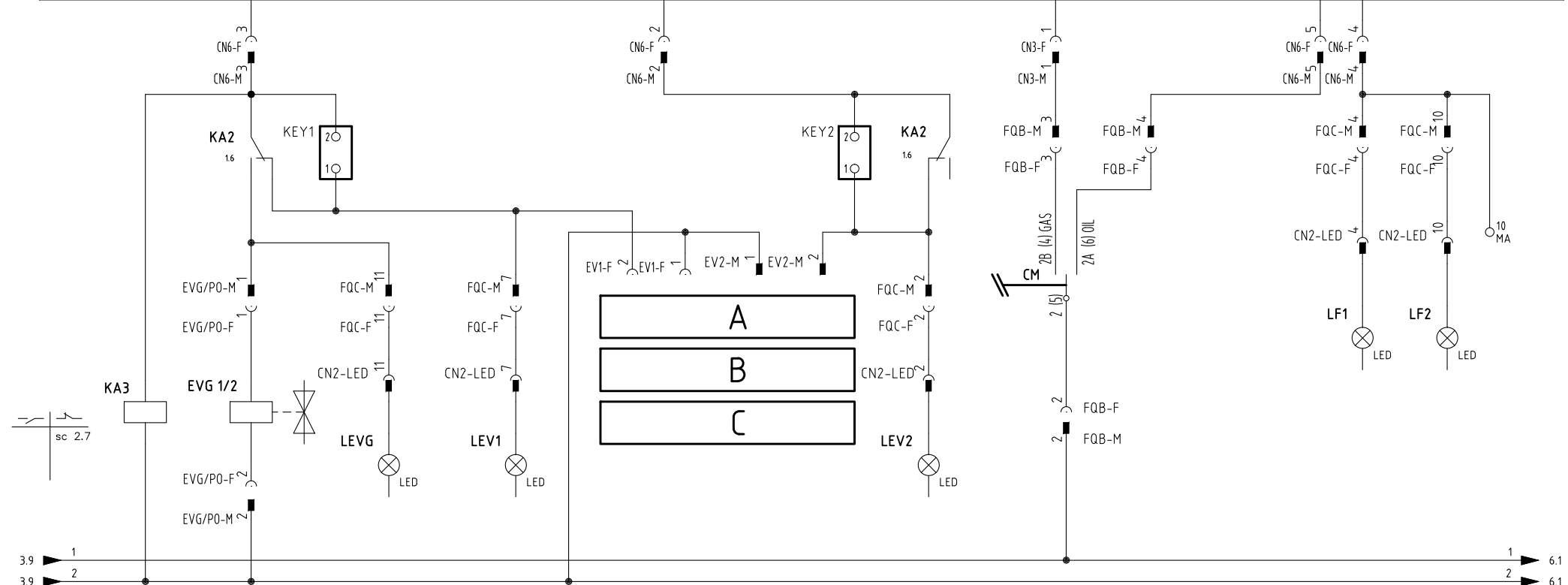
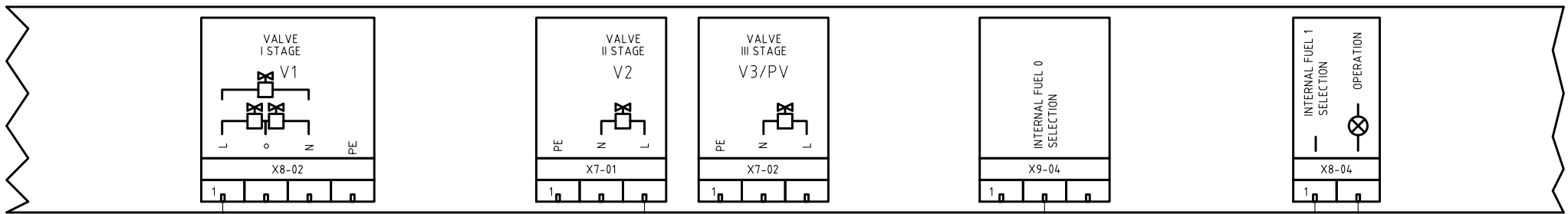


(OPTIONAL)
(опция)

§

VERSIONE (PR) / VERSIONE (MD) CON RWF.. / 600V / KM3
ИСПОЛНЕНИЕ «PR» / ИСПОЛНЕНИЕ «MD» С «RWF.. / 600V / KM3»

Data	16/06/2014	PREC.	FOGLIO
Revisione	02	2	3
Dis. N.	05 - 1046	SEGUE	TOTALE
		4	12

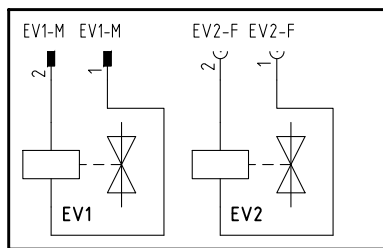
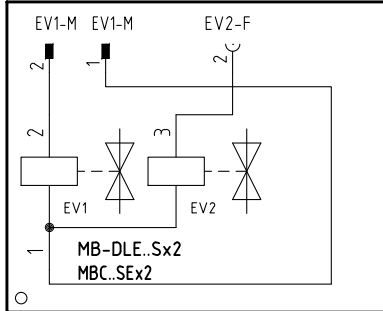
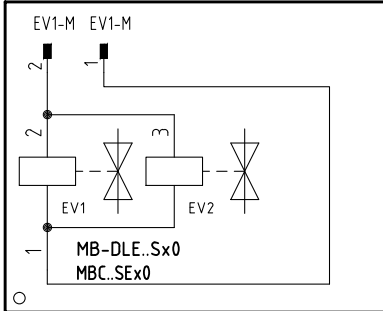


A

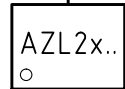
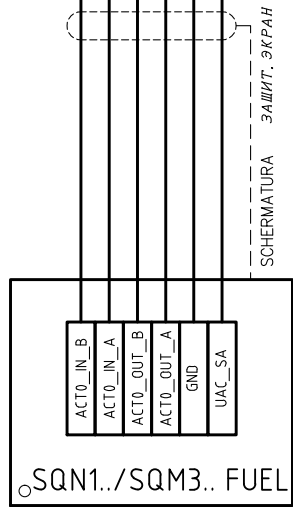
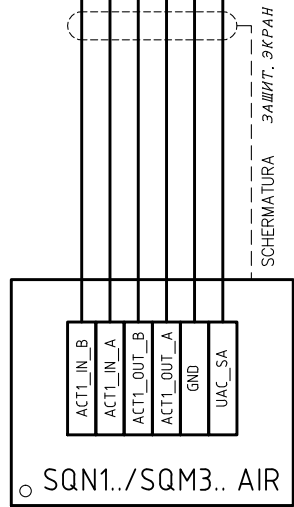
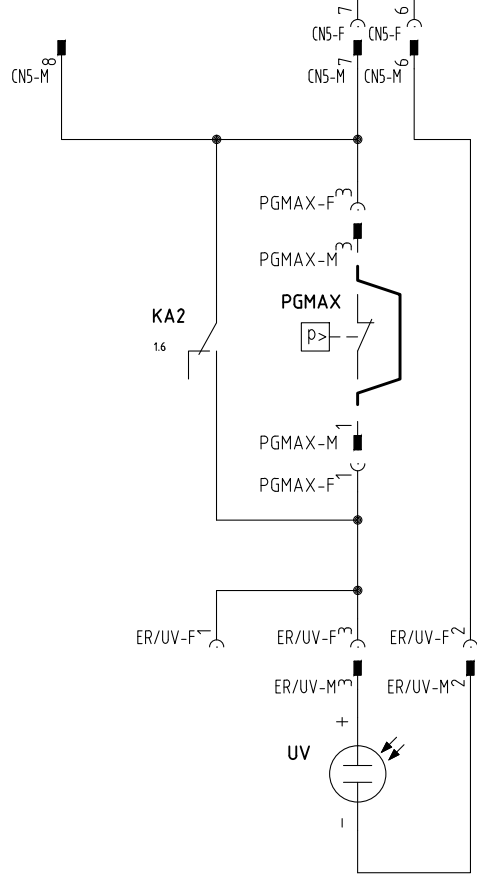
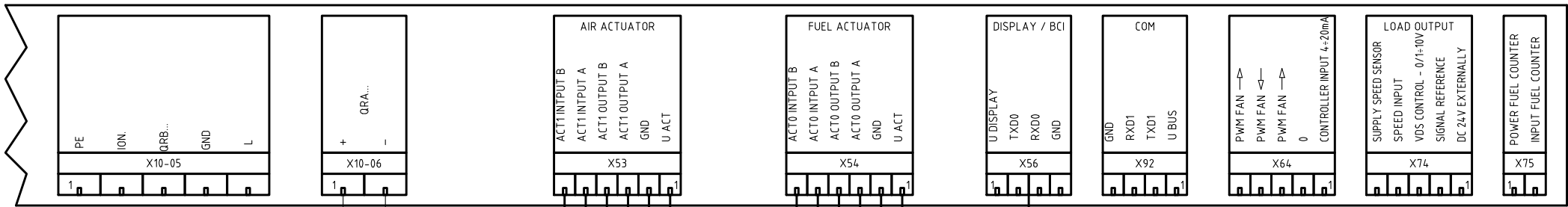
B

C

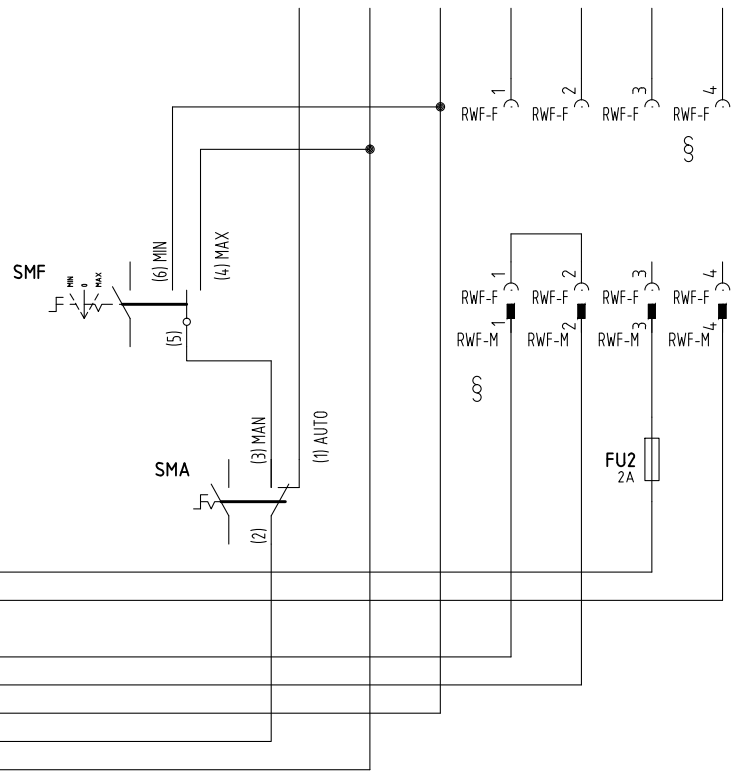
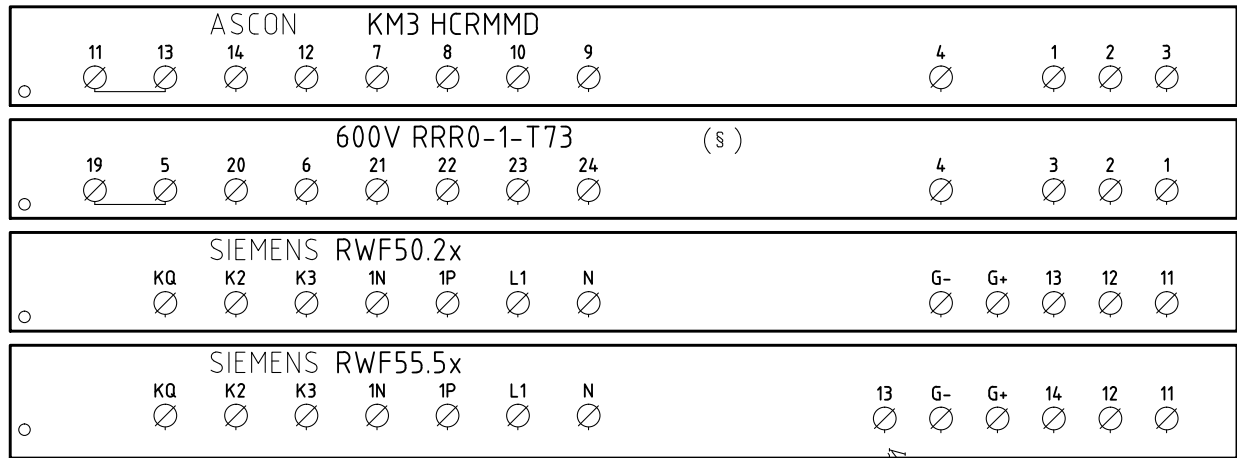
ESECUZIONE [A] = SOLO SENZA CONTROLLO TENUTA
[A] ПРОВЕДЕНИЕ = БЕЗ БЛОК КОНТРОЛЯ ГЕРМЕТИЧНОСТИ



Data	16/06/2014	PREC.	FOGLIO
Revisione	02	3	4
Dis. N.	05 - 1046	SEGUE	TOTALE
		5	12



Data	16/06/2014	PREC.	FOGLIO
Revisione	02	4	5
Dis. N.	05 - 1046	SEGUE	TOTALE
		6	12

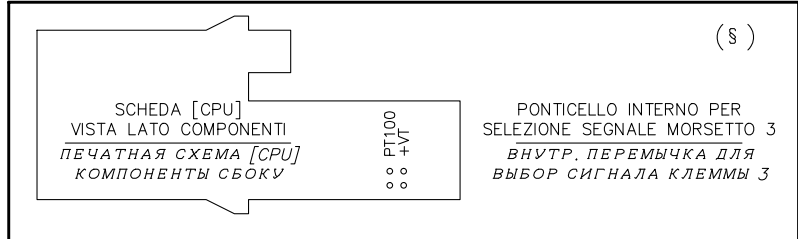


- 4.9 1
- 4.9 2
- 3.9 3
- 3.9 4
- 3.9 5
- 3.9 6
- 3.9 7

- CONN. 7 PINS
- L1 (1) MARRONE / КОРИЧНЕВЫЙ
 - N (2) BLU / СИНИЙ
 - B5 (3) ROSSO / КРАСНЫЙ
 - T6 (4) NERO / ЧЕРНЫЙ
 - T7 (5) BIANCO / БЕЛЫЙ
 - T8 (6) ARANCIO / ОРАНЖЕВЫЙ

CAVO 7x0,75mmq
КАБЕЛЬ 7x0,75mmq

(xx)
ATTENZIONE COLLEGAMENTO SONDE CON CONNETTORE 7 POLI
ВНИМАНИЕ! ПОДСОЕДИНЕНИЕ ДАТЧИКОВ С 7-МИ ПОЛЮСНЫМИ ШТЕКЕРАМИ



§
VERSIONE (PR) / VERSIONE (MD) CON RWF.. / 600V / KM3
ИСПОЛНЕНИЕ «PR» / ИСПОЛНЕНИЕ «MD» С «RWF.. / 600V / KM3»

Data	16/06/2014	PREC.	FOGLIO
Revisione	02	5	6
Dis. N.	05 - 1046	SEGUE	TOTALE
		7	12

(xx)

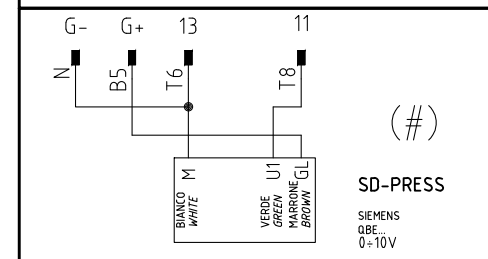
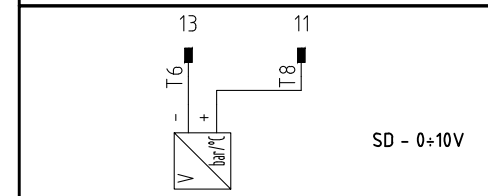
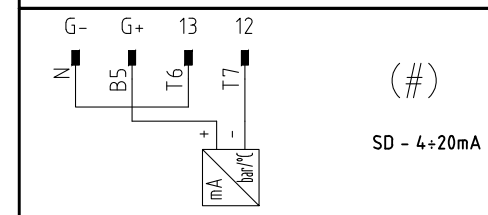
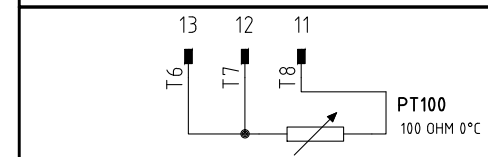
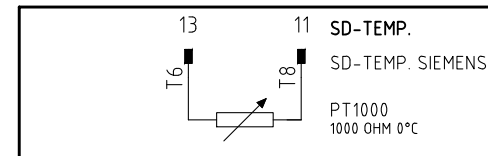
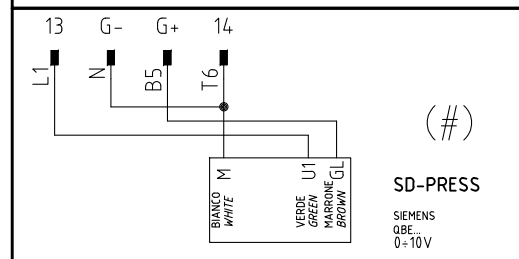
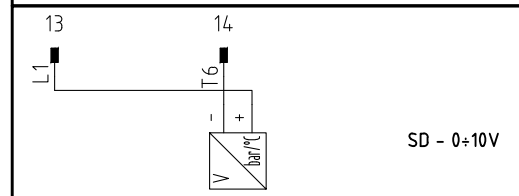
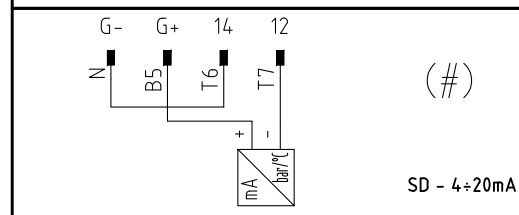
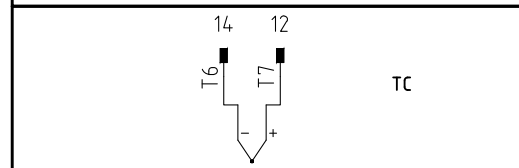
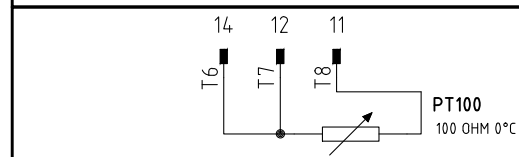
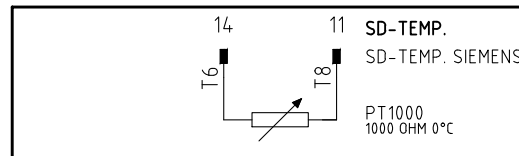
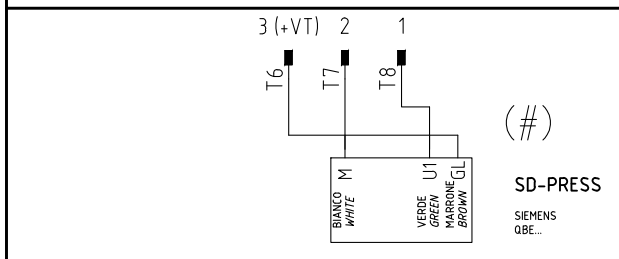
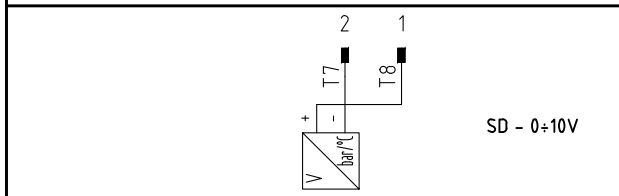
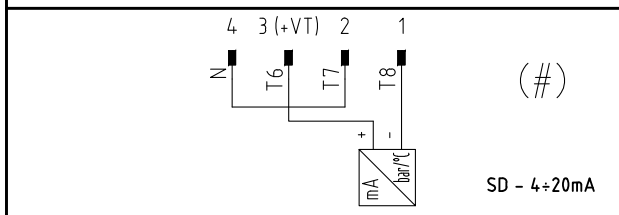
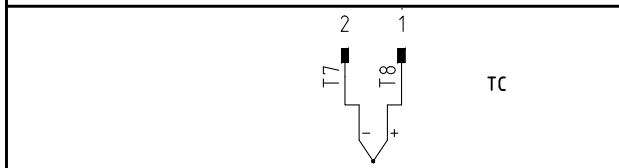
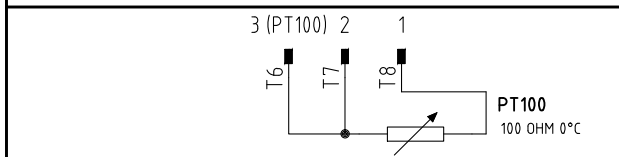
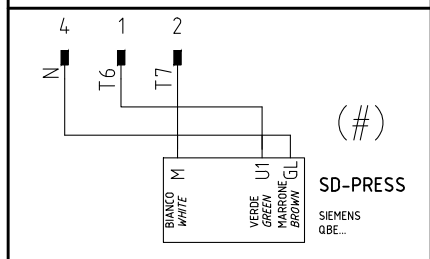
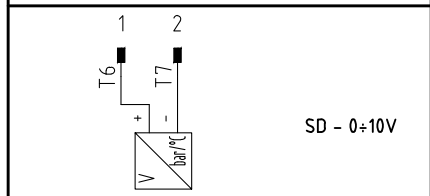
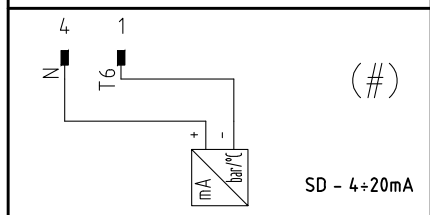
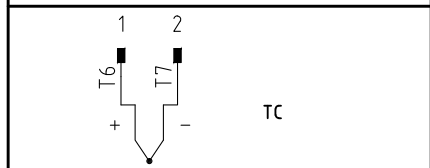
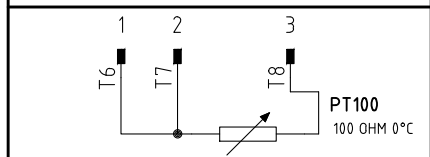
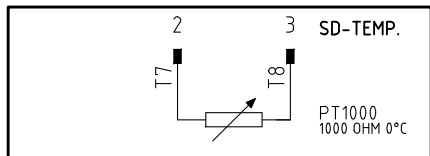
ATTENZIONE COLLEGAMENTO SONDE CON CONNETTORE 7 POLI
 ВНИМАНИЕ! ПОДСОЕДИНЕНИЕ ДАТЧИКОВ С 7-МИ ПОЛЮСНЫМИ ШТЕКЕРАМИ

KM3 HCRMMD

600V RRR0-1-T73

RWF55.5x

RWF50.2x

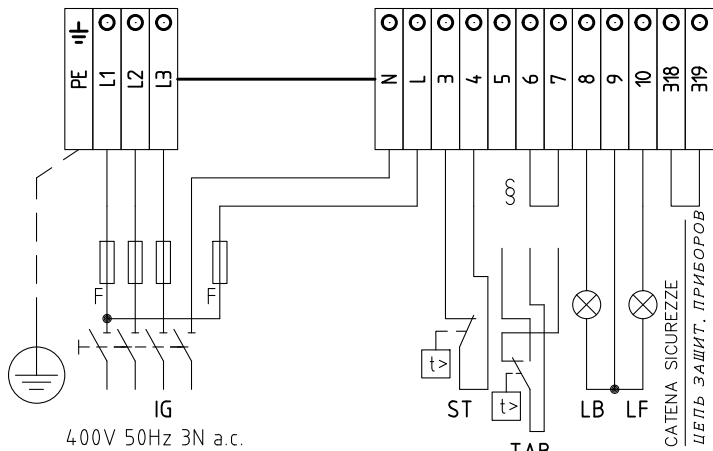


(#)

COLLEGAMENTO SOLO PER
 TRASDUTTORI PASSIVI
 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТОЛЬКО ДЛЯ
 ПАСИВНОГО ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЯ

Data	16/06/2014	PREC.	FOGLIO
Revisione	02	6	7
Dis. N.	05 - 1046	SEGUE	TOTALE
		8	12

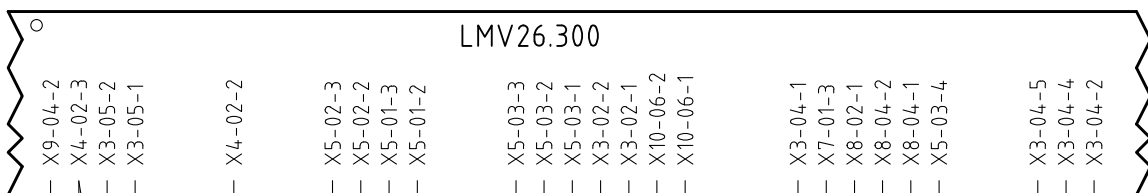
QUADRO QG - MORSETTIERA MA
MORSETTIERA ALIMENTAZIONE BRUCIATORE
КЛЕММНИК ПИТАНИЯ ГОРЕЛКИ



400V 50Hz 3N a.c.

VERSIONE (PR) / VERSIONE (MD) CON RWF.. / 600V / KM3
 ИСПОЛНЕНИЕ «PR» / ИСПОЛНЕНИЕ «MD» С «RWF.. / 600V / KM3»

SE USATO "TAB" O "MD", TOGLIERE IL PONTE TRA I MORSETTI 6 - 7
 ЕСЛИ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ "TAB" ИЛИ "MD", СНЯТЬ ПЕРЕМЫЧКУ МЕЖДУ КЛЕММАМИ 6 - 7



QG - CN3-F

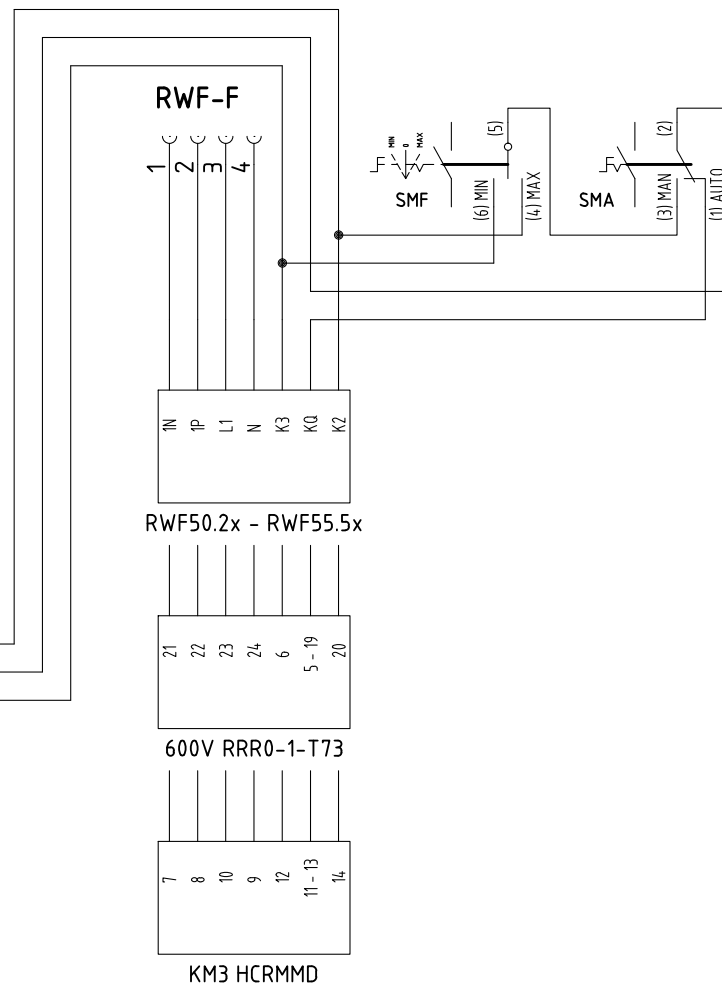
QG - CN4-F

QG - CN5-F

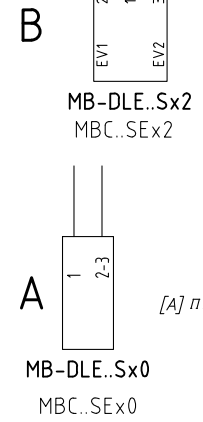
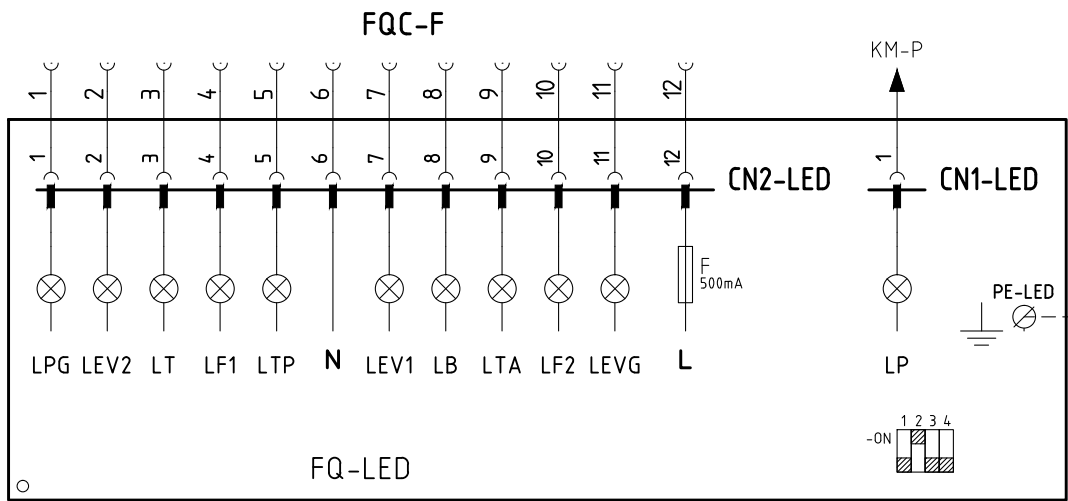
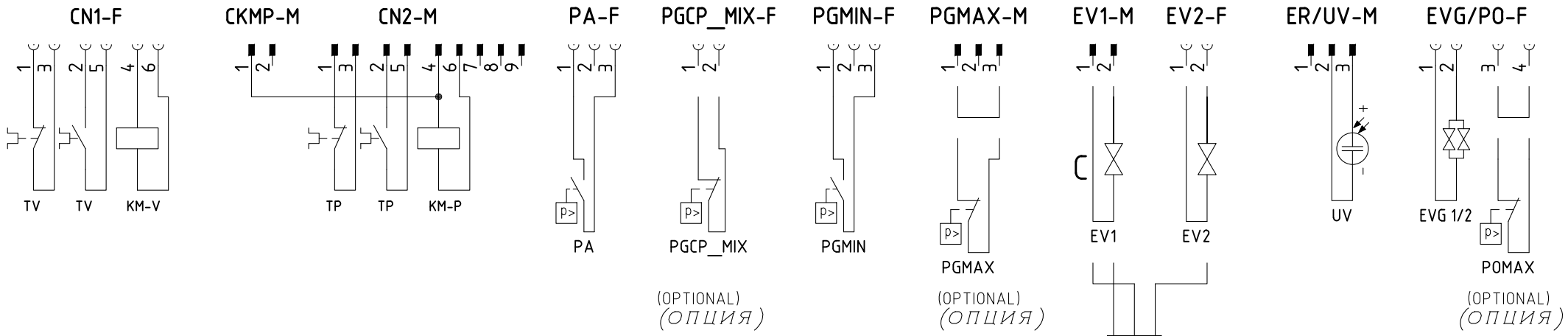
QG - CN6-F

QG - CN7-F

TA

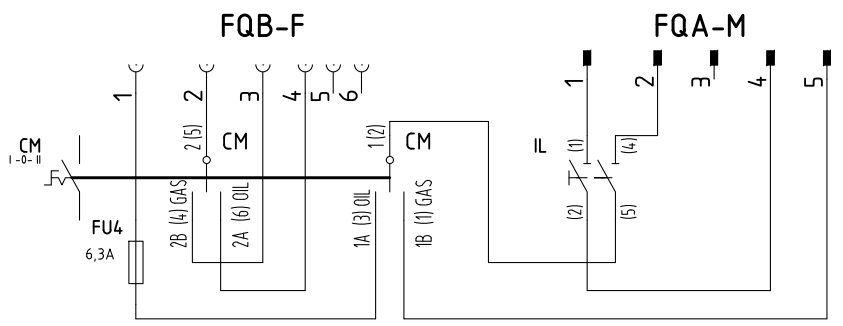
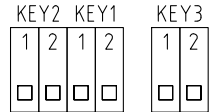


Data	16/06/2014	PREC.	FOGLIO
Revisione	02	7	8
Dis. N.	05 - 1046	SEGUE	TOTALE
		9	12



ESECUZIONE [A] = SOLO SENZA CONTROLLO TENUTA
 [A] ПРОВЕДЕНИЕ = БЕЗ БЛОК КОНТРОЛЯ ГЕРМЕТИЧНОСТИ

BARRA DI TERRA
 СТВЕРЖЕНЬ ЗАЗЕМЛЕНИЯ



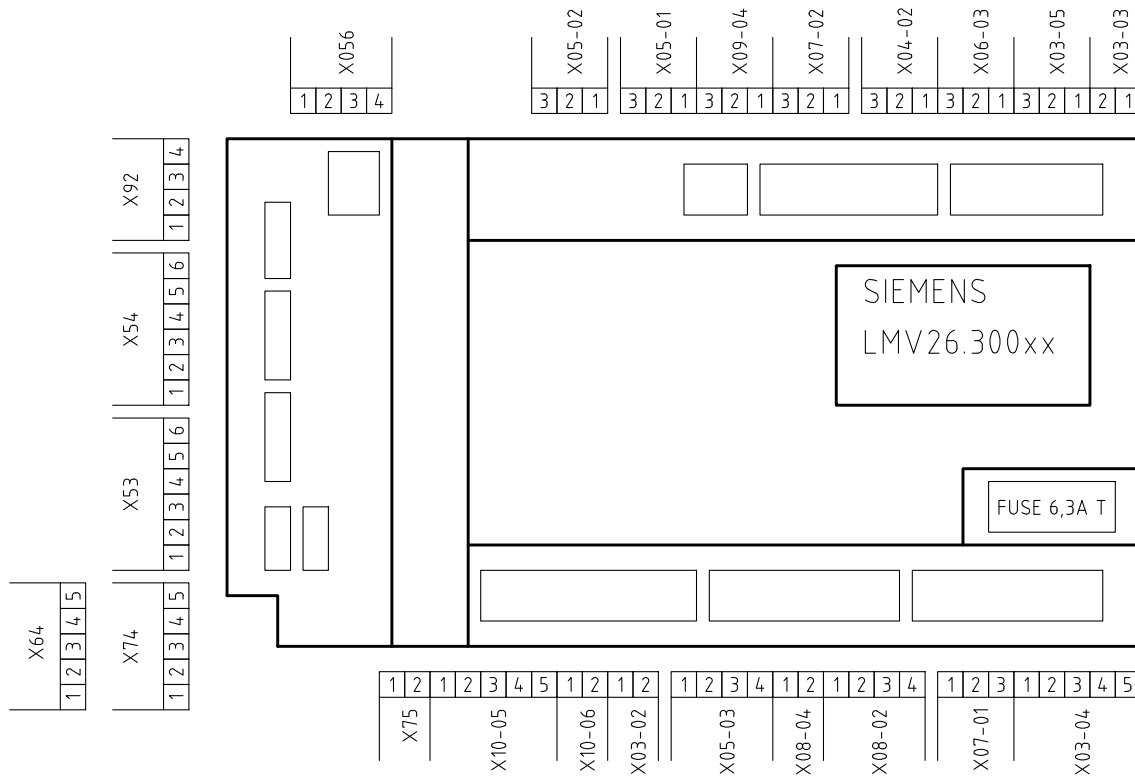
Data	16/06/2014	PREC.	FOGLIO
Revisione	02	8	9
Dis. N.	05 - 1046	SEGUE	TOTALE
		10	12

Sigla/Item	Foglio/Sheet	Funzione	Function
600V RRR0-1-T73	6	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	МОДУЛИРУЮЩИЙ РЕГУЛЯТОР (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
AZL2x..	5	INTERFACCIA UTENTE	ПОВЕРХНОСТЬ СТЫКА ПОТРЕБИТЕЛЯ
CM	1	SELETTORE MANUALE GAS -0- GASOLIO	РУЧНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ГАЗ -0- ДИЗТОПЛИВО
EV1	4	ELETTROVALVOLA GAS LATO RETE	ГАЗОВЫЙ ЭЛЕКТРОКЛАПАН СО СТОРОНЫ СЕТИ
EV2	4	ELETTROVALVOLA GAS LATO BRUCIATORE	ГАЗОВЫЙ ЭЛЕКТРОКЛАПАН СО СТОРОНЫ ГОРЕЛКИ
EVG 1/2	4	ELETTROVALVOLE GASOLIO	ДИЗЕЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОКЛАПАНЫ
EVS	3	ELETTROVALVOLA GAS DI SICUREZZA (OPTIONAL)	ГАЗОВЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРОКЛАПАН (ОПЦИЯ)
FQ-LED	9	PANNELLO FRONTALE (LED)	ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ (LED)
FU1	1	FUSIBILE AUSILIARIO	ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
FU2	6	FUSIBILE	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
FU3	1	FUSIBILI LINEA POMPA	ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ ЛИНИИ НАСОСА
FU4	1	FUSIBILE AUSILIARIO	ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
FU-A	1	FUSIBILI DI LINEA	ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ ЛИНИИ
FU-B	1	FUSIBILE DI LINEA	ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ЛИНИИ
IG	1	INTERRUTTORE GENERALE	ОБЩИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
IL	1	INTERRUTTORE LINEA AUSILIARI	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЛИНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ
KA1	1	RELE' AUSILIARIO	ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ РЕЛЕ
KA2	1	RELE' AUSILIARIO	ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ РЕЛЕ
KA3	4	RELE' AUSILIARIO	ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ РЕЛЕ
KM3 HCRMMD	6	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	МОДУЛИРУЮЩИЙ РЕГУЛЯТОР (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
KM-P	2	CONTATTORE MOTORE POMPA GASOLIO	СЧЕТЧИК ЧАСОВ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ ДИЗЕЛЬНОГО НАСОСА
KM-V	2	CONTATTORE MOTORE VENTILATORE	СЧЕТЧИК ЧАСОВ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА
LB	2	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO BRUCIATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ ГОРЕЛКИ
LEV1	4	LAMPADA SEGNALAZIONE APERTURA [EV1]	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ОТКРЫТИЯ [EV1]
LEV2	4	LAMPADA SEGNALAZIONE APERTURA [EV2]	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ОТКРЫТИЯ [EV2]
LEV6	4	LAMPADA SEGNALAZIONE APERTURA [EVG]	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ОТКРЫТИЯ [EVG]
LF1	4	LAMPADA SEGNALAZIONE FUNZIONAMENTO BRUCIATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА РАБОТЫ ГОРЕЛКИ
LF2	4	LAMPADA SEGNALAZIONE FUNZIONAMENTO BRUCIATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА РАБОТЫ ГОРЕЛКИ
LMV26.300	1	APPARECCHIATURA DI COMANDO	АППАРАТУРА УПРАВЛЕНИЯ
LP	2	LAMPADA SEGNALAZIONE FUNZIONAMENTO POMPA	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА РАБОТЫ НАСОСА
LPG	3	LAMPADA SEGNALAZIONE PRESENZA GAS IN RETE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА НАЛИЧИЯ ГАЗА В СЕТИ
LT	2	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO TERMICO MOTORE VENTILATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ ТЕРМОРЕЛЕ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА

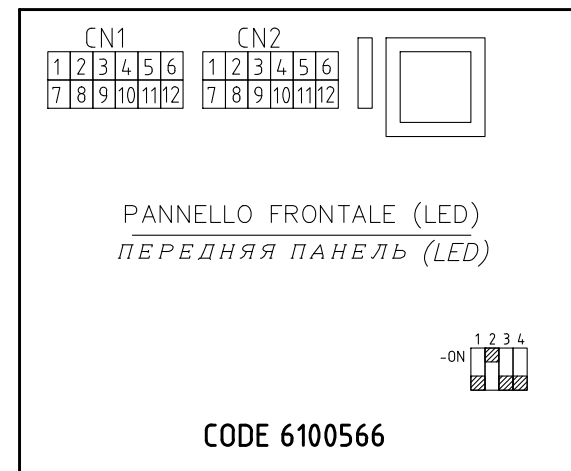
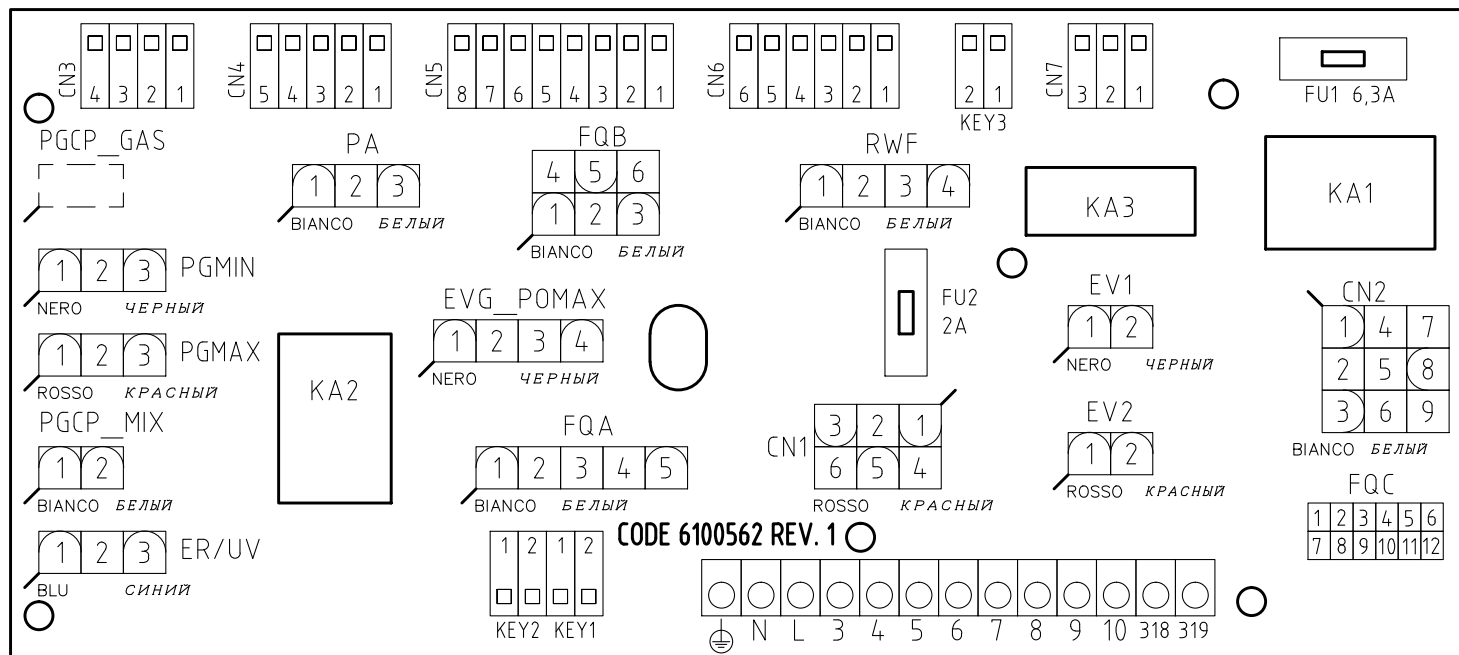
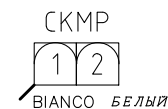
Data	16/06/2014	PREC.	FOGLIO
Revisione	02	9	10
Dis. N.	05 - 1046	SEGUE	TOTALE
		11	12

Sigla/Item	Foglio/Sheet	Funzione	Function
LTA	2	LAMPADA SEGNALAZIONE TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ЗАПАЛЬНОГО ТРАНСФОРМАТОРА
LTP	2	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO TERMICO MOTORE POMPA	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ ТЕРМОРЕЛЕ НАСОСА
MB-DLE..Sx0	4	GRUPPO VALVOLE GAS	ГРУППА ГАЗОВЫХ КЛАПАНОВ
MB-DLE..Sx2	4	GRUPPO VALVOLE GAS	ГРУППА ГАЗОВЫХ КЛАПАНОВ
MBC..SEx0	4	GRUPPO VALVOLE GAS (ALTERNATIVO)	ГРУППА ГАЗОВЫХ КЛАПАНОВ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
MBC..SEx2	4	GRUPPO VALVOLE GAS (ALTERNATIVO)	ГРУППА ГАЗОВЫХ КЛАПАНОВ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
MP	1	MOTORE POMPA GASOLIO	ДВИГАТЕЛЬ ДИЗЕЛЬНОГО НАСОСА
MV	1	MOTORE VENTILATORE	ДВИГАТЕЛЬ ВЕНТИЛЯТОРА
PA	1	PRESSOSTATO ARIA	РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА
PGCP_MIX	3	PRESSOSTATO GAS CONTROLLO PERDITE (OPTIONAL)	РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ ГАЗА ДЛЯ КОНТРОЛЯ ЗА УТЕЧКАМИ (ОПЦИЯ)
PGMAX	5	PRESSOSTATO GAS DI MASSIMA PRESSIONE (OPTIONAL)	РЕЛЕ МАКСИМАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ ГАЗА (ОПЦИЯ)
PGMIN	3	PRESSOSTATO GAS DI MINIMA PRESSIONE	РЕЛЕ МИНИМАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ ГАЗА
POMAX	3	PRESSOSTATO DI MASSIMA PRESSIONE OLIO (OPTIONAL)	РЕЛЕ МАКСИМАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ ЖИДКОГО ТОПЛИВА (ОПЦИЯ)
PT100	7	SONDA DI TEMPERATURA	ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДАТЧИК
RWF50.2x	6	REGOLATORE MODULANTE	МОДУЛИРУЮЩИЙ РЕГУЛЯТОР
RWF55.5x	6	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	МОДУЛИРУЮЩИЙ РЕГУЛЯТОР (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
SD-PRESS	7	SONDA DI PRESSIONE	ДАТЧИК ДАВЛЕНИЯ
SD-TEMP.	7	SONDA DI TEMPERATURA	ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДАТЧИК
SD - 0÷ 10V	7	TRASDUTTORE USCITA IN TENSIONE	ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ С ВЫХОДОМ НАПРЯЖЕНИЯ
SD - 4÷ 20mA	7	TRASDUTTORE USCITA IN CORRENTE	ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ С ТОКОВЫМ ВЫХОДОМ
SMA	6	SELETTORE MANUALE/AUTOMATICO	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РУЧНОЙ РЕЖИМ/АВТОМАТИЧЕСКИЙ
SMF	6	SELETTORE MANUALE FUNZIONAMENTO MIN-0-MAX	РУЧНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РАБОТЫ МИН - 0 - МАКС
SQN1../SQM3.. AIR	5	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA	СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ
SQN1../SQM3.. FUEL	5	SERVOCOMANDO COMBUSTIBILE	ПРИВОД ТОПЛИВА
ST	3	SERIE TERMOSTATI/PRESSOSTATI	РЯД ТЕРМОСТАТОВ/РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ
TA	2	TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	ЗАПАЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР
TAB	3	TERMOSTATO/PRESSOSTATO ALTA-BASSA FIAMMA	ТЕРМОСТАТ/РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ БОЛЬШОГО/МАЛОГО ПЛАМЕНИ
TC	7	TERMOCOPPIA	ТЕРМОПАРА
TP	1	TERMICO MOTORE POMPA	ТЕРМОРЕЛЕ ДВИГАТЕЛЯ НАСОСА
TV	1	TERMICO MOTORE VENTILATORE	ТЕРМОРЕЛЕ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА
UV	5	SONDA UV RILEVAZIONE FIAMMA	УФ ДАТЧИК КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ

Data	16/06/2014	PREC.	FOGLIO
Revisione	02	10	11
Dis. N.	05 - 1046	SEGUE	TOTALE
		12	12



VISTA LATO COMPONENTI
КОМПОНЕНТЫ СБОКУ



PANNELLO FRONTALE (LED)
ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ (LED)

CODE 6100566

CODE 6100562 REV. 1

Data	16/06/2014	PREC.	FOGLIO
Revisione	02	11	12
Dis. N.	05 - 1046	SEGUE	TOTALE
	/		12